

NO COVER
(1)

NO COVER
(2)



РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ЗА 1954 ГОД

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДЕВЯТЫЙ ГОД

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1965

ПРИМЕЧАНИЕ

Резолюции и решения Совета Безопасности издаются на каждый год отдельно. В настоящем сборнике содержатся резолюции и решения, принятые Советом в течение 1954 года по вопросам существа, а также решения, принятые Советом по некоторым наиболее важным вопросам процедуры. Резолюции и решения расположены под общими заголовками, указывающими вопросы, к которым они относятся, причем эти вопросы, в свою очередь, разделены на две группы. В пределах этих групп все вопросы расположены в хронологической последовательности их первоначального внесения на рассмотрение Совета Безопасности в данном году; за каждым вопросом следуют в хронологическом порядке все вынесенные резолюции и решения.

Решения Совета, касающиеся его повестки дня, приводятся под заголовком «Хронологический перечень вопросов, впервые включенных в повестку дня Совета Безопасности в 1954 году».

Все резолюции перенумерованы в порядке их принятия Советом. Условные обозначения (шифр документа) в квадратных скобках под заголовком резолюции применялись для обозначения

резолюций до принятия в 1964 году используемой в настоящем сборнике системы нумерации, которая ретроактивно распространена на все ранее принятые резолюции Совета Безопасности. За текстом резолюции следуют данные о голосовании по ней. Решения, как правило, не ставятся на голосование, но в тех случаях, когда голосование все же было проведено, результаты его приводятся непосредственно вслед за текстом решения.

*

* *

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Порядковый указатель документов Совета Безопасности (условное обозначение S/...) с 1946 по 1949 годы включительно содержится в Check List of United Nations Documents, part 2, No. 1 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 53.1.3), а за 1950 и последующие годы — в Дополнениях к Официальным отчетам Совета Безопасности.

| S/INF/9/Rev.1 |

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В 1954 ГОДУ	IV
РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В 1954 ГОДУ	
ЧАСТЬ I. ВОПРОСЫ, РАССМАТРИВАВШИЕСЯ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В ПОРЯДКЕ ВОЗЛОЖЕННОЙ НА НЕГО ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ	
Налестинский вопрос	1
Вопрос, внесенный Таиландом	2
Вопрос, внесенный Гватемалой	2
ЧАСТЬ II. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, РАССМАТРИВАВШИЕСЯ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ	
Международный Суд:	
Выборы членов Международного Суда Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей	3
ХРОНОЛОГИЧЕСКИЙ СПИСОК ВОПРОСОВ, ВПЕРВЫЕ ВКЛЮЧЕННЫХ В ПОВЕСТКУ ДНЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В 1954 ГОДУ	4
ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫХ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В 1954 ГОДУ	5

ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В 1954 ГОДУ

В 1954 году членский состав Совета Безопасности был следующим:

Бразилия

Дания

Китай

Колумбия

Ливан

Новая Зеландия

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Соединенные Штаты Америки

Союз Советских Социалистических Республик

Турция

Франция

**РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ,
ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В 1954 ГОДУ**

Часть I. Вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности

ПАЛЕСТИНСКИЙ ВОПРОС¹

Решения

На 658-м заседании 5 февраля 1954 г. Совет, на повестке дня которого находился пункт, озаглавленный «Палестинский вопрос — а) Протест Израиля против 1) введенных Египтом ограничений прохода через Суэцкий канал судов, ведущих торговлю с Израилем; 2) препятствий, чинимых Египтом в отношении судов, направляющихся в израильский порт Элат в Акабском заливе (S/3168)²; б) Протест Египта против нарушения Израилем Общего соглашения о перемирии между Египтом и Израилем в демилитаризованной зоне Эль-Ауджа (S/3172)²», приступил к рассмотрению подпункта а и постановил пригласить представителей Израиля и Египта к участию в прениях по данному вопросу, без права голоса.

На 670-м заседании 4 мая 1954 г. Совет принял предложение гласившее:

«1. Предварительная повестка дня утверждается.

2. Будут проведены общие прения, в ходе которых выступающие могут касаться одного какого-либо или всех пунктов повестки дня.

3. Совет не предпринимает на этой стадии вопроса о том, будут ли в конечном счете приняты отдельные резолюции по каждому отдельному пункту или же общая резолюция по совокупности пунктов».

Принято 8 голосами против 2 (Ливан, Союз Советских Социалистических Республик), при одном воздержавшемся (Китай)

¹ Резолюции и решения по этому вопросу были также приняты Советом в 1947, 1948, 1949, 1950, 1951 и 1954 годах.

² См. Официальные отчеты Совета Безопасности, девятый год, Дополнение за январь, февраль и март 1954 года.

/ПРИМЕЧАНИЕ/. Предварительная повестка дня 670-го заседания гласила:

1. Утверждение повестки дня.

2. Палестинский вопрос:

а) Протест Ливана, внесенный от имени Хашимитского Королевства Иордании, гласит:

«Явное нарушение пункта 2 статьи III Общего соглашения о перемирии между Израилем и Хашимитским Королевством Иордании в результате перехода демаркационной линии большой группой получивших военную подготовку израильцев, которые запланировали и провели 28-29 марта 1954 г. нападение на деревню Нахалин, открыв огонь из автоматического оружия и забросав деревню ручными гранатами и зажигательными бомбами, что привело к:

i) убийству пяти национальных гвардейцев и одной женщины и ранению четырнадцати жителей деревни — мужчин и женщин;

ii) убийству трех арабских легионеров при взрыве грузовика, направлявшегося в деревню Нахалин в качестве подкрепления, и ранению офицеров, командовавших подкреплением, и четырех других легионеров, и

iii) нанесению значительного ущерба имуществу, включая деревенскую мечеть, в которую были брошены бомбы» (S/3193)³.

б) Протесты Израиля против нарушения Иорданией обязательств, налагаемых на нее Общим соглашением о перемирии, а именно:

«1) Нарушение статьи XII Общего соглашения о перемирии, ввиду отказа Иордании от участия в конференции, созванной Генеральным секретарем на

³ Там же, Дополнение за апрель, май и июнь 1954 года.

основании вышеуказанной статьи S/3180 и Add. I и 2)⁴.

- ii) Вооруженное нападение на автобус близ устья Скорпиона 17 марта 1954 г., приведшее к убийству одиннадцати израильских граждан.
- iii) Враждебные акты, включая нападения и похищения, совершенные регулярными и нерегулярными войсками и направленными против жизни и имущества израильских граждан, в упрямое нарушение статьи I, III и IV Общего соглашения о перемирии, в особенности недавние вооруженные нападения в окрестностях Киссатона, в результате которых были убиты, и постоянные угрозы безопасности Израиля.
- iv) Отказ Иордании от выполнения обязательств, налагаемых на нее статьей VIII Общего соглашения о перемирии (S/3196)³/.

На том же заседании Совет постановил пригласить представителей Иордании и Израиля участвовать в обсуждении данного вопроса, без права голоса.

На 682-м заседании 14 октября 1954 г. Совет постановил отложить рассмотрение пункта, озаглавленного «Палестинский вопрос — Проект Израиля против а) введенных Египтом ограничений прохода через Суэцкий канал судов, ведущих торговлю с Израилем (S/3300)»⁵, до получения доклада по этому вопросу от Египетско-израильской смешанной комиссии по перемирию.

На 685-м заседании 11 ноября 1954 г. Совет постановил сообщить начальнику штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине о своей позиции в вопросе, рассматривавшемся на 682-м заседании (см. выше), которая была резюмирована Председателем следующим образом:

«Совет считает, что обязанность по вынесению решения относительно приоритета стоящих перед Комиссией вопросов, а следовательно и относительно порядка, в котором они должны рассматриваться, лежит на председателе Смешанной комиссии по перемирию.

⁴ Там же, Дополнение за январь, февраль и март 1954 года.

⁵ Там же, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1954 года.

По мнению Совета, было бы желательно, чтобы председатель делал эту оценку, имея в виду, что Совет уже получил на рассмотрение инцидент с «Бат Галим» и на своем заседании 14 октября 1954 г. /682-е заседание/ постановил отложить рассмотрение этого вопроса впредь до получения доклада Смешанной комиссии по перемирию. Ввиду этого Совет желал бы, чтобы председатель поставил этот инцидент на рассмотрение в первоочередном порядке, до менее важных инцидентов, и чтобы Комиссия рассмотрела его с особым вниманием и сделала все от нее зависящее, чтобы направить Совету Безопасности свой доклад возможно скорее, то есть до конца текущего месяца.

Совет призывает обе стороны оказать содействие председателю Комиссии, подчинившись решению, которое будет им принято, и ускорить рассмотрение их спора Комиссией.

Председатель Совета Безопасности доведет вышеизложенное до сведения Начальника штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине и примет меры к тому, чтобы председателю Смешанной комиссии по перемирию были безотлагательно направлены отчеты заседаний Совета, состоявшихся 14 октября и 3 и 11 ноября 1954 г., с тем, чтобы ознакомить его со взглядами членов Совета».

ВОПРОС, ВНЕСЕННЫЙ ТАЙЛАНДОМ

Решение

На 672-м заседании 3 июня 1954 г. Совет постановил пригласить представителя Таиланда участвовать, без права голоса, в обсуждении пункта, озаглавленного «Письмо н.о. постоянного представителя Таиланда при Организации Объединенных Наций от 29 мая 1954 г. на имя Председателя Совета Безопасности (3/3220)»⁶.

ВОПРОС, ВНЕСЕННЫЙ ГВАТЕМАЛОЙ

Решение

На 675-м заседании 20 июня 1954 г. Совет постановил пригласить представителей Гватемалы, Гондураса и Никарагуа участвовать, без права голоса, в обсуждении пункта, озаглавленного «Телеграмма министра внешних сно-

⁶ Там же, Дополнение за апрель, май и июнь 1954 года.

нений Гватемалы от 19 июня 1954 г. на имя Председателя Совета Безопасности (S/3232)⁷.

104 (1954). Резолюция от 20 июня 1954 года

[S/3237]

Совет Безопасности,
рассмотрев в срочном порядке сообщение пра-

⁷ Там же.

вительства Гватемалы на имя Председателя Совета Безопасности,⁸

призывает немедленно прекратить все действия, могущие привести к кровопролитию, и предлагает всем членам Организации Объединенных Наций воздержаться, в соответствии с духом Устава, от содействия таким действиям.

Принята единогласно на 675 заседании

⁸ Там же, документ S/3232.

Часть II. Другие вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД⁹

ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

105 (1954). Резолюция от 28 июля 1954 года

[S/3274]

Совет Безопасности,

отмечая с прискорбием смерть судьи сэра Бенегали Нарсинга Рау, последовавшую 30 ноября 1953 года,

отмечая далее, что вследствие этого в Международном Суде открылась вакансия на должность судьи на оставшийся срок полномочий покойного, которая должна быть заполнена в соответствии с положениями Статута Международного Суда,

отмечая, что в соответствии со статьей 14 Статута день выборов для заполнения этой вакансии назначается Советом Безопасности,

1. постановляет, что выборы для заполнения открывшейся вакансии будут иметь место в течение девятой сессии Генеральной Ассамблеи;

2. постановляет далее, что эти выборы будут проведены до очередных выборов, которые должны состояться на той же сессии для заполнения

⁹ Резолюции и решения по этому вопросу были также приняты Советом в 1946, 1948, 1949, 1951 и 1953 годах.

пяти вакансий, которые откроются ввиду истечения 5 февраля 1955 г. срока пяти членов Международного Суда.

Принята на 677-м заседании¹⁰

Решения

7 октября 1954 г. Совет Безопасности, на своем 681-м заседании, и Генеральная Ассамблея, на своем 493-м пленарном заседании, избрали г-на Мохаммеда Зафруллу Хана (Пакистан) на должность, освободившуюся вследствие смерти сэра Бенегали Нарсинга Рау.

На тех же заседаниях Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея избрали пять членов Международного Суда для заполнения вакансий, открывавшихся ввиду истечения срока полномочий нижеследующих судей:

г-на Александра Альвареса (Чили);
г-на Жюль Бадевано (Франция);
г-на Леви Фернандеса Карнейро (Бразилия);
г-на Хосе Густаво Ферреро (Сальвадор);
сэра Ариольда Дункана Мак-Нейра (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии).

Были избраны:

г-н Жюль Бадеван (Франция);
г-н Роберто Кордова (Мексика);
г-н Хосе Густаво Ферреро (Сальвадор);
г-н Герн Лаутербахт (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
г-н Луисо Морено Кинтана (Аргентина).

¹⁰ Эта резолюция была принята без голосования.

ХРОНОЛОГИЧЕСКИЙ ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ, ВПЕРВЫЕ ВКЛЮЧЕННЫХ В ПОВЕСТКУ ДНЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В 1954 ГОДУ

ПРИМЕЧАНИЕ. Совет принимает на каждом заседании, на основе заранее распространенной предварительной повестки дня, повестку дня данного заседания; повестка дня, принятая для каждого заседания в 1954 году, укатана в Официальных отчетах Совета Безопасности, девятый год, 655—686-е заседания.

После своего включения в повестку дня данный вопрос остается в списке вопросов, находящихся на рассмотрении Совета, пока Совет не постановит снять его. После того, как вопрос включен в повестку дня в качестве одного из ее пунктов, он может включаться в повестку дня последующих заседаний либо в своей первоначальной форме, либо с добавлением таких подпунктов, которые Совет найдет нужным включить.

В нижеследующем хронологическом перечне показаны заседания, на которых Совет постановил впервые включить данный вопрос в свою повестку дня.

<i>Наименование вопроса</i>	<i>Заседание</i>	<i>Дата</i>
Письмо н.о. постоянного представителя Таиланда при Организации Объединенных Наций от 29 мая 1954 г. на имя Председателя Совета Безопасности (S/3220) ¹¹	627-е	3 июня 1954 г.
Телеграмма министра иностранных дел Гватемалы от 19 июня 1954 г. на имя Председателя Совета Безопасности (S/3232) ¹¹	675-е	20 июня 1954 г.
Дата выборов для заполнения вакансии, открывшейся в Международном Суде (S/3226) ¹¹	677-е	28 июня 1954 г.
Письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 8 сентября 1954 г. на имя Председателя Совета Безопасности (S/3287) ¹²	679-е	10 сентября 1954 г.
Выборы члена Международного Суда для заполнения вакансии, открывшейся вследствие смерти сэра Бенедикта Рау (S/3293) ¹³	681-е	7 октября 1954 г.

¹¹ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, девятый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1954 года.

¹² Там же, Дополнение за июль, август и сентябрь 1954 года.

¹³ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая сессия, Приложение, пункт 16 повестки дня, документ A/735-S/3293.

ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ,
ПРИНЯТЫХ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В 1954 ГОДУ

<i>Резолюция</i>	<i>Дата</i>	<i>Предмет</i>	<i>Условное обозначение</i>	<i>Стр.</i>
104 (1954)	2 июня 1954 г.	Вопрос, внесенный Гватемалой	S/3237	3
105 (1954)	28 июля 1954 г.	Международный Суд	S/3274	3